

 每天5分钟

VOA英语 随身听 (标准篇)

手把手教你
听懂VOA

杨熹允 编

1 先跟高手学技巧，
新闻背景要知道

磨刀不误砍柴工，
有技巧懂背景，
变身半个高手。

2 地道播音真流畅，
词汇宝典来帮忙

VOA 主播标准朗读很舒心，
词汇宝典帮查生词真省心。

3 译文准确很可靠，
搞懂难点没烦恼

每篇新闻都附有中文译文，
安全感满分；
“听力点睛”帮你攻克
疑点难点，成就感爆表！

3步听懂VOA，听力+综合能力都提高！

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

配套原声音频点击下载
<http://2u4u.fltrp.com/syyzy/421604.shtml>

H319.9/1123/:1

2015

 每天**5**分钟

VOA英语 随身听

(标准篇)

杨熹允 编



北方工业大学图书馆



C00443165

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

每天5分钟, VOA英语随身听. 标准篇 / 杨熹允编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2015.8

ISBN 978-7-5135-6561-5

I. ①每… II. ①杨… III. ①英语—听说教学—自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第207150号

出 版 人	蔡剑峰
责任编辑	刘爱春
封面设计	姜 凯
版式设计	赵 欣
出版发行	外语教学与研究出版社
社 址	北京市西三环北路19号(100089)
网 址	http://www.fltrp.com
印 刷	三河市北燕印装有限公司
开 本	880×1230 1/32
印 张	10
版 次	2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5135-6561-5
定 价	26.90 元

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 265610001

使用说明

● 听力技巧，高手支招

每个单元教你一招，为你点拨听力技巧。结合新闻材料进行专项训练，听力水平和听力技巧同时提升。

国际风

听力技巧 高手支招

图式激活法

图式理论 (Schemata) 通常是指对所学主题或话题已有的知识或经验。在听力过程中，背景知识对理解起着至关重要的作用。一个主题图式可以帮助听者预测和理解听到的信息。激活图式法就是在理解新主题的时候，通过激活听者已有的知识或经验，从而形成对新主题的认识。在听力训练中，激活图式法可以通过多种方式实现。首先，可以通过阅读相关的背景知识来激活图式。其次，可以通过讨论和分享自己的观点来激活图式。最后，可以通过听力和口语练习来激活图式。通过激活图式，听者可以更好地理解听到的信息，并能够更有效地进行听力和口语练习。

比如，针对本单元的“国际新闻”主题，学习者可以通过阅读相关的国际新闻文章来激活图式。同时，也可以通过讨论和分享自己的观点来激活图式。最后，可以通过听力和口语练习来激活图式。通过激活图式，听者可以更好地理解听到的信息，并能够更有效地进行听力和口语练习。

● 新闻背景

你可以从中了解新闻发生、发展的来龙去脉，它能帮你更好地理解听力材料所讲的内容。

NEWS 08

U.S. Helping Africa Rise

美国希望助力 非洲崛起

News background 新闻背景

随着非洲的不断崛起，世界各国越来越重视同非洲国家的合作与交流。为了进一步加强 21 世纪美国在非洲的影响力，奥巴马政府已于 2012 年 6 月公布了“对撒哈拉以南非洲的新战略”，将非洲定位为“建立在经济增长、共同责任和相互尊重基础上的合作伙伴”。在国务卿希拉里·克林顿的非洲之行之后，获得连任的奥巴马总统也于 2013 年 6 月底

开启了自己的撒哈拉以南非洲之行，旨在宣扬自己对非洲的重视，赢得更多非洲国家和人民的支持。同时，在对非新战略的指导下，美国将会更加重视同非洲国家在经贸和能源领域的合作，以谋求实实在在的利益。

News transcript 新闻正文

President Barack Obama said of his recent visit to sub-Saharan Africa that “the reason I came to Africa is because Africa is rising, and it is in the United States’ interests — not simply in Africa’s interests —

● 新闻正文

VOA 新闻内容包罗万象，我们精心节选、呈现其中精华。政治、经济、环境、教育、文化等，各类题材的新闻你都能接触到。

关键词宝典

这里列出的是新闻中可能会造成听力理解障碍的词汇，你可以先浏览、学习后再听新闻；你也可以先听新闻，过后再专门识记其中生词。



VOA 美国标准英语 (标准版)

that the United States doesn't miss the opportunity to broaden the partnerships and potentials here."

Today, at the dawn of the 21st century, Africa is an important emerging region in the world, and it is growing. Trade has tripled over the past decade, and investment in the continent approaches \$80 billion. 20 new democracies have taken root across the region.

"We historically have been an enormous provider of aid to Africa — food, medicine. But what I want is a shifting paradigm where we start focusing on partnerships, where we see ourselves as benefiting from giving in the relationship with Africa," said President Bush the first part of his visit in Senegal.

"This is going to be a continent that is on the rise, is vibrant and full of energy," he said.

关键词

sub-Saharan /sʌb sə'hæzrən/ adj. 撒哈拉沙漠以南的
partnership /'pɑ:tnəʃɪp/ n. 伙伴关系
potential /pə'tenʃəl/ n. 潜力; 可能性
dawn /daʊn/ n. 黎明, 开端
emerging /i'mɜ:ʒɪŋ/ adj. 新兴的
triple /'trɪpəl/ v. 三倍
foreign direct investment /'fɔ:ɡən 'dɪrɪkt ɪn'vestmənt/ n. 外商直接投资
take root 扎根
paradigm /'pærədaɪm/ n. 模式
Senegal /sə'neɪɡəl/ n. 塞内加尔

Translation 参考译文

美国总统巴拉克·奥巴马在谈到他最近访问非洲时说：“我之所以来到非洲是因为非洲正在崛起，美国应寻求与非洲的伙伴关系，寻求合作的各种可能性，这不仅符合美国的利益，也符合非洲人民的利益。”

在21世纪伊始的今天，非洲是世界上最重要的、增长最快的地区之一。过去十年时间里，非洲的贸易额增长了三倍，贸易在非洲大陆的直接投资每年接近800亿美元。奥巴马说：“我们历史上一直是非洲的一个巨大的援助国，但我想看到一个新的范式，我们开始关注伙伴关系，我们开始从给予转向从关系中受益。”

参考译文

准确、流畅的译文，帮你更好地理解新闻内容和难懂的英语词句。

听力点睛

从学习者的角度出发，分析听力材料中的难点，提示重点，为你解惑答疑。

20个新的民主国家在这一地区扎根成长。

在此次非洲之行的第一站塞内加尔，总统奥巴马这样说道：“我们过去为非洲提供了大量发展援助，比如食品和药品。但是现在，我们开始转变以往的合作模式，开始把注意力放在贸易、发展和伙伴关系上。在拓展同非洲的关系中，我们不再只是给予，而是也能从中受益。”

“这将是一个不停向前发展的大陆，一个年轻的、充满生机和活力的大陆。”他说道。

Tips 听力点睛

President Barack Obama said of his recent visit to sub-Saharan Africa that "the reason I came to Africa is because Africa is on the rise, and it is in the United States' interests — not simply to provide aid, but to broaden the partnerships and potentials here."

本句的主干是 Obama said that... that 引导的是一个比较复杂的从句，听者需要理清这个从句传递的关键信息。该从句中包含了一个定语从句：it is...that... 当需要强调从句中的主语、宾语、状语等成分时，采用 "It is + 被强调部分 + that / who" 这种句型。后半句中结构并列和 broaden 与后面的两个并列名词 partnerships 和 potentials 构成动宾结构，可译为“加深和扩大伙伴关系，寻求合作的各种可能性”。

Trade has tripled over the past decade, and foreign direct investment in the continent approaches \$80 billion a year.

本句中 triple 表示“成三倍，增至三倍”，其他表示倍数的词有 double (成两倍), quadruple (成四倍) 等。foreign direct investment (FDI) 表示“外商直接投资”，这类经济术语需要学习者平时多积累。approach 用作动词，意为“在数量、水平或程度上”接近。



目录

Unit 1

国际风云 / 1

听力技巧 高手支招——图式激活法	1
News 01 Acting Alone in Mali Has Its Rewards and Limits 独舞马里，有回报也有局限	2
News 02 African Union Leaders Talk Mali, Chinese Investment 非盟领导人就马里局势和中方在非投资展开讨论	5
News 03 BRICS Bank Provides Opportunities for Africa 金砖银行：非洲的发展机遇	8
News 04 Britain Could Be on Path to EU Exit 英国可能已踏上退出欧盟之路	11
News 05 Cyber Threat: Top Concern for NATO 网络威胁：北约的头号隐忧	14
News 06 Far-Reaching American Legacy in Iraq Debated 美国对伊拉克的深远影响引发争议	17
News 07 Missile Defense System Keeps Watch on Syria 北约部署导弹防御系统监视叙利亚	20
News 08 U.S. Helping Africa Rise 美国希望助力非洲崛起	23
News 09 UN Team Faces Tough Task in Syrian Chemical Probe 叙利亚化学武器调查，联合国小组面临困境	26
News 10 US Troop Reduction to Test Afghans 美国减少驻军考验阿富汗安全部队	29
News 11 Venezuela-US Relations Unlikely to Change After Chavez 后查韦斯时代委美关系不太可能发生改变	32

News 12	VP Biden: US Not Bluffing on Iranian Nuclear Weapons 副总统拜登: 美国在伊朗核问题上没有虚张声势	35
News 13	Washington Week: Focus on US-Asia Ties 华盛顿周: 聚焦 美亚关系.....	38
News 14	Weapons Flowing to Somali Militants 大量武器流向索马里 武装分子.....	41

Unit 2

生态环境 / 45

	听力技巧 高手支招——阅读促听力	45
News 01	UN Chief Warns of Perils Ahead of Climate Change Conference 气候变化大会召开在即, 联合国秘书长警告危机	46
News 02	Asian Water Summit Focuses on Security, Disaster 亚太水 资源峰会聚焦水安全与水灾害	49
News 03	US Coast Guard Monitors Receding Mississippi River Levels 美国海岸警卫队持续监测不断下降的密西西比河水位	52
News 04	Agriculture and Forestry: Key to Mitigating Climate Change 农林业: 减缓气候变化的关键.....	55
News 05	Scientists Say Climate Change, Dams Threaten Mekong Livelihoods 科学家称, 气候变化和大坝建设会威胁湄公河流 域民众生计	58
News 06	Report: Widespread Trafficking of Great Apes 报告: 野生 类人猿的非法交易日趋普遍.....	61
News 07	Poachers Kill Elephant Family in Kenya 偷猎者在肯尼亚猎 杀了一个大象家族.....	64
News 08	Natural Disasters Displace 32 Million in 2012 *2012 年, 自 然灾害迫使 3,200 万人流离失所	67



News 09	Minister: Zambia Losing Too Many Lions and Leopards 旅游部长: 赞比亚失去了太多狮子和豹子	70
News 10	Final Vote Nears on Conserving Sharks 保护鲨鱼的最终投票临近	73
News 11	Despite Pollution Worries, China Experiments with Carbon Trading 污染困扰下的中国碳交易试验仍在持续	76

Unit 3

卫生健康 / 79

	听力技巧 高手支招——听后反思	79
News 01	Findings Could Help Slash Child Malnutrition 新发现可以帮助减少儿童营养不良问题的发生	80
News 02	Kerry Praises Genetically Modified Crops 克里推崇转基因作物	83
News 03	Tools to Fight Infectious Diseases Rely on Public Health Programs 战胜传染性疾病还要依靠公共卫生项目	86
News 04	World AIDS Day 2012: More Hopeful Than in Past 充满更多希望的 2012 世界艾滋病日	89
News 05	World Health Day Raises Awareness of Deadliest Condition 世界卫生日: 提高对高血压致命性的认识	92
News 06	Discovery Could Lead to New Drugs to Block Deadly Viruses 新发现助力新药物研发, 有望阻断致命病毒复制	95
News 07	FAO Aims to Quickly Measure World Hunger 粮农组织致力于全球饥饿状况的快速评估	98
News 08	Horse Meat Scandal Spreads Across Europe “马肉风波”席卷欧洲	101
News 09	Looking Better Helps Cancer Patients Feel Better 好看的容貌有助于癌症病人的恢复	104

News 10	Parasites, Trauma: Causes of Epilepsy 寄生虫、产伤：癫痫病的诱因.....	107
News 11	Report: Superfood for Babies 报告：婴儿的超级食物	110
News 12	South African Traditional Healers Face Increased Competition 南非传统治疗师面临日益激烈的竞争	113

Unit 4

政治热点 / 117

	听力技巧 高手支招——精听和泛听相结合	117
News 01	'Fiscal Cliff' Deal Highlights Messy US Democracy in Action “财政悬崖” 决议凸显美国民主制度的混乱.....	118
News 02	US 'Patriotic Millionaires': 'Tax Us More' 美国“爱国百万富翁”呼吁：“向我们征收更多的税吧！”	121
News 03	US Presidential Election Has Global Implications 美国总统大选的全球性影响.....	124
News 04	US Public Split Over NSA Surveillance 美国民众对国安局监听事件反应不一	127
News 05	Italian Political Gridlock Threatens Euro 意大利陷入政治僵局威胁整个欧元区.....	130
News 06	John Kerry: First White, Male Secretary of State in 16 Years 约翰·克里：美国 16 年来首位白人男性国务卿	133
News 07	Kenyatta Follows Father to Win Kenya's Top Job 肯雅塔子承父业，当选肯尼亚总统	136
News 08	Obama Hopes Charm Offensive Will Lead to Grand Bargain 奥巴马寄希望于魅力攻势	139



Unit 5

教育科技 / 143

- 听力技巧 高手支招——扩充词汇量 143
- News 01** BlackBerry Unveils Two New Smartphones 黑莓发布两款新型智能手机 144
- News 02** Giant Airship Could Move Huge Amounts of Cargo 能够运载大量货物的巨型飞艇 147
- News 03** Holiday Season Features Latest, Hottest Electronic Gadgets 节假日：新款、热门电子产品的销售旺季 150
- News 04** iPhone Becomes Low Cost Microscope *iPhone：价格低廉的显微镜 153
- News 05** New Generation of Laptops Unveiled 新一代笔记本亮相 156
- News 06** Online Universities Offer Free Classes to Millions 网络大学为数百万人提供免费课程 159
- News 07** Turkey Provides Schools for Syrian Refugee Children 土耳其为叙利亚难民子弟设立学校 162
- News 08** TVs: Bigger, Better at Las Vegas CES 拉斯维加斯消费电子展上更大、更好的电视 165

Unit 6

财经商贸 / 169

- 听力技巧 高手支招——数字听力训练 169
- News 01** Banks in Cyprus Remain Closed After Bailout 救市之后，塞浦路斯多家银行仍在歇业 170
- News 02** Despite Slow Start, Starbucks Expands in India 星巴克在印度：起步缓慢 扩张有序 173
- News 03** E-Commerce Challenges Traditional Stores 电子商务与传统

统商店之争	176
News 04 EU Confronts Youth Unemployment Crisis 欧盟直面青年失业危机	179
News 05 EU Solar Panel Ruling Sparks Fears of Trade War with China 欧盟太阳能电池板裁决引发中欧贸易战担忧	182
News 06 OECD Says Global Economy Rebounds, But Not in Europe 经合组织称, 全球经济反弹回升, 但欧洲步伐滞后	185
News 07 Nigerian Gold Miners Seek the Right to Mine 尼日利亚金矿采掘者寻求采矿权	188
News 08 Burger Makers Fight to Repeal Biofuel Law 汉堡制造商要求废止生物燃料法	191
News 09 Fed Chief Warns of Economic Headwinds from Budget Stalemate 美联储主席警告预算僵局将导致经济下滑	194
News 10 IMF Lowers Its Global Economic Prospects 国际货币基金组织下调全球经济增长预期	197
News 11 Robots Help US Manufacturers Compete with China 机器人助美国制造业与中国抗衡	200
News 12 Russia Re-Industrializes as Energy Boom Fades 能源热消退后, 俄罗斯开始再工业化进程	203
News 13 US Budget Impasse Could Affect Air Travel 美国预算僵局可能影响航空旅行	206
News 14 War in Syria Hurts Lebanese Tourism Sector 叙利亚战争影响黎巴嫩旅游业	209

Unit 7

社会百态 / 213

· 听力技巧 高手支招——长句理解	213
News 01 Africa's First Ladies Promote Women's, Children's Health	



	非洲五国第一夫人联合推进妇女儿童健康.....	214
News 02	Around the World, 2012 Holiday Shopping is Subdued 2012 全球节日购物热潮受抑.....	217
News 03	Civil Rights Pioneer Rosa Parks Honored with Capitol Statue 美国在国会大厦立塑像纪念人权运动先锋罗莎·帕 克斯.....	220
News 04	Families Still Rebuilding 5 Years After Massive China Quake 汶川大地震五年后家庭仍在重建	223
News 05	Fiscal Cliff Could Have Greatest Impact on Poor, Unemployed 穷人和失业者可能成为财政悬崖的最大受害者	226
News 06	Gay NBA Player Breaks Athletic Barrier 美职篮同性恋球员 打破运动员心理障碍	229
News 07	Nigerians Demand Return of Ancient Art 尼日利亚要求返 还其古代艺术品	232
News 08	Obama Calls for Action on Gun Violence 奥巴马呼吁采取行 动遏制枪支暴力	235
News 09	Report: Up to Half of World Food Production is Wasted 报 告称, 全世界多达半数的粮食遭浪费.....	238
News 10	Supporters of Gay Marriage Await US Court Rulings 美国 同性婚姻支持者等待最高法院宣判	241
News 11	Abused Chinese Women Push for Domestic Violence Law 遭遇家暴的中国女性将推动相关法律的出台.....	244
News 12	US Adds 171K Jobs; Unemployment Rate Rises to 7.9% 美 国就业岗位增加 171,000 个, 失业率反升至 7.9%.....	247

Unit 8

体育娱乐 / 251

听力技巧 高手支招——做笔记	251
----------------------	-----

News 01	Gay Documentary Makes Inroads in Turkey 同性恋纪录片成功进入土耳其	252
News 02	Hollywood Celebrates Holidays with Great Films 好莱坞用精彩影片欢庆节日的到来	255
News 03	N. Korean Film Screened at S. Korean Festival 朝鲜电影登陆韩国电影节	258
News 04	Russia's Winter Olympics to Break Spending Records 索契冬奥会将破冬奥会开支记录	261
News 05	Taylor Swift's 'Red' Among 2012's Best Sellers 泰勒·斯威夫特的专辑《红》位列 2012 最畅销专辑	264
News 06	China-Hollywood Connection Changes Movie Business 中国与好莱坞联合带来电影行业大改变	267

Unit 9

文化博览 / 271

	听力技巧 高手支招——语篇分析	271
News 01	Christmas Celebrations Underway Around the World 世界各地圣诞庆祝进行时	272
News 02	Despite Paralysis, Hawking's Mind Soars 瘫痪的身体，活跃的大脑——霍金	275
News 03	Interfaith Worshipers Celebrate Sea, Surf 不同宗教信仰者共同表达对大海和冲浪的热爱	278
News 04	Seattle, 'City of Clocks' Keeps on Ticking 西雅图——钟表之城	281
News 05	Afghan Youth Orchestra Prepares to Play US Venues 阿富汗青年管弦乐团赴美演出	284
News 06	Chinese Pursue Volunteer Opportunities in Africa 中国人争做援非志愿者	287
News 07	First Lady's New Hairstyle Creates Buzz 就职典礼上，第一	



夫人的新发型引起轰动..... 290

News 08 German Theater Company Helps Minorities Tell Their
Stories 德国剧院帮助少数族裔讲述自己的故事 293

News 09 UN Spearheads Drive to Protect Journalists After Deadly
2012 * 致命 2012 过后: 联合国带头开展记者保护行动 .. 296

News 10 Protesters Block Dismantling Part of Berlin Wall 拆毁柏林墙
遗迹引发抗议..... 299

国际风云

听力技巧 高手支招

图式激活法

图式理论 (Schema) 最早是由西方哲学家康德提出来的, 后来逐渐被引入教育领域。所谓图式, 根据前人的归纳, 是指围绕某一个主题组织起来的知识的表征和贮存方式。根据图式理论, 学习者在接触新事物的时候, 会调动、联系过去的背景知识和经历, 从而形成对新事物的认识。在听力练习中, 激活对某一主题的图式, 可以帮助学习者弥合听力理解中的信息差。学习者激活已有的图式是前提, 而在听的过程中, 学习者不断把新输入头脑中的内容与自己已有的图式进行对比。如果学习者根据已有的认识, 对新材料的预测与实际听到的内容相吻合, 则所听的内容更容易被理解; 如果有所偏差, 学习者就会进行调整和修正, 而在此过程中, 理解的信息差更能激发听者积极主动去聆听新材料的兴趣和好奇心, 从而达到事半功倍的效果。

比如, 针对本单元的“国际风云”篇, 学习者可以平时多关注国内外的重大外交、政治新闻, 尤其是时事热点事件, 多积累背景知识。当听到有关某个国家的报道时, 学习者可以调动自己积累的背景知识, 在听材料的过程中积极进行预测。这样坚持下去, 学习者不仅能增强听的兴趣, 也能提高听力理解水平。



Acting Alone in Mali Has Its Rewards and Limits

独舞马里， 有回报也有局限

News background 新闻背景

法国总统奥朗德于2013年1月11日确认，法国武装部队于当天下午开始军事介入马里局势，以协助马里政府击退反政府武装的攻势。

马里曾是法国殖民地，1960年获得独立。



之后，两国间也一直保持着非常特殊的关系。但也正是出于这一原因，法国起初并不愿意在马里冲突问题上直接出面，而是希望由西非国家经济共同体挑头，由法国及欧盟提供军事支持来进行解决。但是，自去年3月份发生政变以来，马里局势急转直下，北部大部分地区已被反对派势力占领，首都巴马科的安全很快也将受到威胁，于是马里过渡期总统特拉奥雷紧急致函联合国秘书长和法国总统请求援助。

French President Francois Hollande received a hero's welcome in Mali last week. Malians lined up to thank him for sending troops to end a growing insurgency by Islamist militants.

Even though the operation is part of the global effort to fight terrorist groups, French troops worked alone and received only transport, intelligence and logistics support from allies.

Retired British Brigadier General Ben Barry, now at London's International Institute for Strategic Studies, says that's partly because France didn't need combat help.

France also went ahead in spite of the "conflict fatigue" many European countries are experiencing after years of deployment in Afghanistan.

Indeed, the French needed transport planes and other help from the United States and Canada.

The French military is already planning its exit, as the Malian army takes on some responsibility and West African troops deploy to help. But Ben Barry says the commitment to Mali cannot end when the French military operation does.

It's a story heard many times before in conflict zones all over the world. And while aid is flowing again in Mali, the country needs the kind of long-term assistance the international community has not always been good at delivering.

关键词宝典

Mali /'mɑ:li/ 马里 (西非国家)

insurgency /ɪn'sɜ:ɢənsi/ *n.* 叛乱, 起义

Islamist /'ɪzləmɪst/ *n.* 伊斯兰教徒

intelligence /ɪn'telɪdʒəns/ *n.* 情报

logistics /lə'dʒɪstɪks/ *n.* 后勤

ally /'ælaɪ/ *n.* (复allies) 盟友, 盟军

combat /'kɒmbæt/ *n.* 战斗

fatigue /fə'ti:g/ *n.* 疲劳

deployment /drɪ'plɔɪmənt/ *n.* 部署

Translation 参考译文

上周, 法国总统弗朗索瓦·奥朗德在马里受到了英雄般的欢迎。马里人